



## Danish

### Vigtige sikkerhedsoplysninger

- Hvis du hører ringen for ørene, eller du oplever smerte eller ubehag i dine ører under eller efter at have brugt noget audioprodukt i øret, er det et tegn på, at du lytter med lydstyrken for højt. Når dine ører udsættes for høje lydstyrker (mere end 85dB) i over en time, kan du skade din hørelse permanent.
- Skru lytteenhedens lydstyrke ned til nul, før du indfører Klipsch-hovedtelefonerne, og tænder for enheden. Når først du har hovedtelefonerne i, forøger du gradvist lydstyrken til en komfortabel, moderat lydstyrke.
- Rens hovedtelefonerne hyppigt med en antiseptisk renseserviet for at undgå opbygning af voks. Dette forbedrer dine hovedtelefoners akustiske kvalitet.
- Bedjen ALDRIG et motorkøretøj, mens du lytter til eller har dine hovedtelefoner på. Det er ikke alene farligt, det er også ulovligt mange steder.
- Bedjen ALDRIG store maskiner, mens du lytter til eller har dine hovedtelefoner på.
- Vi anbefaler ikke, at du bruger hovedtelefonerne, mens du kører på cykel, løber eller går i kraftigt trafikerede områder. Hvis du vælger at gøre dette, lad da være med at indføre hovedtelefonerne helt i øret, og lyt ved en lavere lydstyrke, så du kan høre omgivende lyd.

OSHA (Occupational Safety Health Administration) har udstedt anbefalinger for maksimal daglig påvirkning og lydtryksniveauer (målt i decibel (dB) i forbindelse med brugen af hovedtelefoner). En decibel er en måleenhed for lyd, og decibel forøges eksponentielt, efterhånden som lyden bliver højere. F.eks. er dagligdagstale typisk omkring 60dB, og en rockkoncert på et stadion er ofte omkring 110dB.

### OSHA-retningslinjer for støjpåvirkningsgrænser

Lydtryksniveau	Anbefalet maksimal påvirkning pr. dag
90 dB	8 timer
95 dB	4 timer
100 dB	2 timer
105 dB	1 time
110 dB	30 minutter
115 dB	15 minutter
120 dB	Undgå så skader kan opstå

### Garanti uden for USA og Canada

Garantien på dette produkt, hvis det er solgt til en forbruger uden for USA og Canada, skal overholde gældende lovgivning. Kontakt den forhandler, hvorfra du købte dette produkt, eller den distributør, som leverede dette produkt, for at indhente passende garantiservice.

## Dutch

### Belangrijke veiligheidsinformatie

- Als je oren suizen of als je pijn of ongemak ondervindt na gebruik van een in-ear-audioproduct, is dit een teken dat het volume te hoog staat. Na blootstelling van meer dan een uur aan een hoog volume (hoger dan 85 dB) is je gehoor mogelijk permanent beschadigd.
- Zet het volume van je luisterapparaat op nul voordat je de Klipsch oortjes insteekt en de koptelefoon aanzet. Wanneer de oortjes in je oren zitten, verhoog je langzaam het volume tot een aangenaam, normaal niveau.
- Reinig de oortjes vaak met een antiseptisch doekje om ophoping van was te voorkomen. Dit verbetert de akoestische kwaliteit van je koptelefoon.
- Bedien NOOIT een motorvoertuig terwijl je luistert naar je koptelefoon of hem op hebt. Dit is niet alleen gevaarlijk, maar op vele plaatsen ook onwettig.
- Bedien NOOIT zware machines terwijl je luistert naar je koptelefoon of hem op hebt.
- Het wordt afgeraden de oortjes te gebruiken terwijl je fietst, hardloopt of loopt waar er veel verkeer is. Doe je dat toch, steek de oortjes dan niet helemaal in je oor en zet het volume lager zodat je omgevingsgeluiden kunt horen.

De Amerikaanse Occupational Safety Health Administration (OSHA) heeft aanbevelingen verstrekt over de maximale dagelijkse blootstellingsduur en geluidsdrukniveaus (gemeten in decibel [dB]) bij koptelefoongebruik. Een decibel is een maateenheid van geluid. Decibels nemen exponentieel toe naarmate geluiden luider worden. Zo is een conversatie gewoonlijk ongeveer 60 dB en een rockconcert in een stadion meestal ongeveer 110 dB.

### OSHA-richtlijnen voor maximale blootstelling aan geluid

Geluidsdrukniveau	Aanbevolen maximale blootstelling per dag
90 dB	8 uur
95 dB	4 uur
100 dB	2 uur
105 dB	1 uur
110 dB	30 minuten
115 dB	30 minuten
120 dB	Voorkom beschadiging kan optreden als

## Portuguese

### Instruções importantes de segurança

- Caso ouça zumbidos ou sinta dor ou desconforto nos ouvidos durante o uso ou depois de usar qualquer produto para reprodução sonora que requeira inserção nos ouvidos, isso é um sinal de que o volume está alto demais. Quando os ouvidos são expostos a altos volumes (acima de 85 dB) por mais de uma hora, há risco de perda permanente de audição.
- Reduza ao máximo o volume do aparelho de áudio antes de inserir os fones de ouvido Klipsch e ligar o aparelho. Depois de inserir os fones de ouvido, aumente gradualmente o volume até atingir um nível confortável e moderado de audição.
- Limpe com frequência os fones de ouvido com um lenço umedecido com anti-séptico para evitar o acúmulo de cera. Isso melhora a qualidade acústica dos fones de ouvido.
- NUNCA dirija enquanto estiver ouvindo ou usando os fones de ouvido. Isso não é só perigoso, como também é ilegal em muitos lugares.
- NUNCA opere máquinas pesadas enquanto estiver ouvindo ou usando os fones de ouvido.
- Não recomendamos que use os fones de ouvido ao andar de bicicleta, correr ou caminhar em áreas de tráfego intenso. Caso o faça, não insira os fones de ouvido completamente nos ouvidos e ouça com um volume mais baixo para que possa ouvir o som ambiente.

A Administração de Segurança e Saúde Ocupacional (OSHA – Occupational Safety Health Administration) dos EUA publicou recomendações de uso de fones de ouvido que abrangem os aspectos de exposição máxima diária e níveis de pressão sonora (medidos em decibéis (dB)). Um decibel é uma unidade de medida de som que aumenta exponencialmente à medida que o som fica mais alto. Por exemplo, o volume de uma conversa normal é tipicamente 60 dB, enquanto em um concerto de rock em um estádio é geralmente 110 dB.

### Garantie buiten de Verenigde Staten en Canada

De garantie op dit product, indien verkocht aan een consument buiten de Verenigde Staten en Canada, is onderworpen aan de toepasselijke wet. Voor passende garantiservice neemt u contact op met het verkooppunt waar u dit product heeft gekocht, of met de distributeur die dit product heeft geleverd.

## Italian

### Istruzioni importanti di sicurezza

- Se si sente un tintinnio nelle orecchie o queste fanno male durante o dopo l'uso di un auricolare, significa che il volume è troppo alto. Se l'apparato uditivo viene esposto a volumi eccessivi (superiori a 85 dB) per oltre un'ora, può subire lesioni permanenti.
- Abbassare completamente il volume dell'apparecchio prima di inserire gli auricolari Klipsch nelle orecchie, quindi accendere l'apparecchio e aumentarne gradualmente il volume sino a raggiungere un livello moderato che permetta di ascoltare comodamente.
- Pulire spesso gli auricolari con salviette antiseettiche per evitare l'accumulo di cerume e migliorare la qualità del suono.
- MAI guidare un autoveicolo mentre si usano gli auricolari; non solo è pericoloso, ma può anche essere illegale.
- MAI azionare una macchina industriale mentre si usano gli auricolari.
- Si suggerisce di non usare gli auricolari mentre si va in bicicletta, si fa jogging o si cammina in aree ad alto traffico; se si decide di usare gli auricolari in queste condizioni, non inserirli a fondo nelle orecchie; ascoltare la musica a volume ridotto, in modo da poter sentire i suoni circostanti.

L'OSHA (Occupational Safety Health Administration), l'ente federale statunitense per la tutela della salute dei lavoratori, ha pubblicato alcune linee guida relative all'esposizione giornaliera massima e ai livelli di pressione sonora (misurati in decibel, dB). Il decibel è un'unità di misura del livello dell'intensità energetica dei suoni, il cui valore cresce esponenzialmente con il livello stesso. Ad esempio, il livello di pressione sonora di una conversazione è di circa 60 dB, mentre quello di un concerto rock in uno stadio è spesso pari a circa 110 dB.

©2010 Klipsch Group, Inc. Tutti i diritti riservati.

U.S. Patent No. D611929, 7681577. Altri brevetti in registrazione.

## Russian

### Важная информация по безопасности

- Если вы услышите звон или почувствуете боль или дискомфорт в ушах во время или после пользования каким-либо вставляемым в уши аудиоустройством, это может служить признаком слишком большой громкости при прослушивании. Когда ваши уши подвергаются воздействию звука большой громкости (свыше 85 дБ) дольше одного часа, существует возможность необратимого повреждения органов слуха.
- Прежде чем вставлять в уши наушники производства фирмы Klipsch и включать аудиоустройство, следует уменьшить до нуля его громкость. После того, как вы вставите наушники в уши, постепенно повышайте громкость до достаточного среднего уровня.
- Для предотвращения скапливания ушной серы регулярно очищайте наушники с помощью антисептических салфеток для протирки. Это улучшает акустическое качество наушников.
- НИКОГДА не управляйте автомобилем при прослушивании или ношении наушников. Это не только опасно, но во многих местах незаконно.
- НИКОГДА не управляйте тяжелым оборудованием при прослушивании или ношении наушников.
- Не рекомендуется пользоваться наушниками при езде на велосипеде, беге или ходьбе в условиях интенсивного дорожного движения. Если вы все же делаете это, то не вставляйте наушники в уши полностью и пользуйтесь ими при меньшей громкости, с тем чтобы вы слышали окружающие звуки.

Управление по охране труда и производственной санитарии (США) (OSHA) выпустило рекомендации по пользованию наушниками, в которых содержатся сведения по максимальному дневному воздействию и уровням звукового давления (измеренного в децибелах (дБ)). Децибел — это единица измерения звука, и децибелы увеличиваются экспоненциально по мере повышения громкости звука. Например, уровень звука при разговоре составляет около 60 дБ, а уровень звука при рок-концерте на стадионе часто бывает около 110 дБ.

### Руководящие указания OSHA по предельному воздействию шума

Уровень звукового давления	Рекомендуемое максимальное воздействие в день
90 дБ	8 часов
95 дБ	4 часа
100 дБ	2 часа
105 дБ	1 час
110 дБ	30 минут
115 дБ	15 минут
120 дБ	Избегайте повреждений, как может произойти

#### Гарантия за пределами США и Канады

Гарантия на данное изделие, проданное потребителю, находящемуся за пределами США и Канады, должна отвечать требованиям применимого законодательства. Для обеспечения любого применимого гарантийного обслуживания просим связаться с дилером, у которого было приобретено это изделие, или с предприятием оптовой торговли — поставщиком этого изделия.

©2010 Klipsch Group, Inc. Все права защищены.

U.S. Patent No. D611929, 7681577. Другие патенты ожидающие решения.

©2010 Klipsch Group, Inc. Todos os direitos reservados.

U.S. Patent No. D611929, 7681577. Outras patentes pendentes

### OSHA Leitlinien für die Lärmbelastung Grenzen

Schalldruckpegel	Empfohlene maximale Tragezeit für Kopfhörer (pro Tag)
90 dB	8 Stunden
95 dB	4 Stunden
100 dB	2 Stunden
105 dB	1 Stunden
110 dB	30 Minuten
115 dB	15 Minuten
120 dB	Vorsicht - kann zu Gehörschäden führen

### Garantie außerhalb der USA und Kanada

Die Landesüblichen Garantierichtlinien sollen in Geltung treten wenn dieses Produkt außerhalb der USA oder Kanada gekauft wurde. Zubehör und Ersatzteile unter Garantieanspruch können Sie bei dem Einzelhändler bestellen bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

©2010 Klipsch Group, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

U.S. Patent No. D611929, 7681577. Andere schwebend.